

ПРИТЕЖАТЕЛНИ ПРИЛАГАТЕЛНИ



Les adjectifs possessifs [лезаджектив посесиф]

Френските притежателни прилагателни могат да бъдат представени според броя на притежателите и на притежаваните обекти:

- Един притежател и един притежаван обект: **mon** [МОН] /мой/, **ton** [ТОН] /твой/, **son** [СОН] /негов/; **ma** [МА] /моя/, **ta** [ТА] /твоя/, **sa** [СА] /нейна/.
- Един притежател и много притежавани обекти: **mes** [МЕ] /мои/, **tes** [ТЕ] /твои/, **ses** [СЕ] /негови/.
- Много притежатели и един притежаван обект: **notre** [НОТР] /наш/, **votre** [ВОТР] /ваш/, **leur** [ЛЬОР] /техен/.
- Много притежатели и много притежавани обекти: **nos** [НО] /наши/, **vos** [ВО] /ваши/, **leurs** [ЛЬОР] /техни/.

притежателни прилагателни		
единствено число		множествено число
м. р.	ж. р.	м. р. / ж. р.
mon	ma	mes
ton	ta	tes
son	sa	ses
notre	notre	nos
votre	votre	vos
leur	leur	leurs



		
	mon / ma ton / ta son / sa	mes tes ses
	notre votre leur	nos vos leurs



Употреба и особености

Употреба и особености

- **Mon, ton, son** се произнасят с носова гласна + **n**, когато следващата дума започва с гласна, например:

mon aimable ami [мон емабл ами] /моят любезен приятел/

mon âme [мон ам] /моята душа/

- Употребяваме прит. прил. за м. р. **mon, ton, son** дори и за същ. имена от ж. р., които започват с гласна или няма **h**, например вместо **ma orange**, казваме

mon orange [мон оранж] /моят портокал/

ton habitude [тон абитюд] /твоят навик/

- Притежателното прилагателно име се употребява при обръщение към роднини, например:

Mon frère, comment vas – tu? [мон фрер, комон ва тю] /как си, братко/

- В армията **mon** служи за обръщение от по-нисш към по-висш чин, например:

Oui, mon capitaine! [уи мон капитен] /да, г-н капитан/

- **Notre** се употребява за един притежаван обект:

notre maison [нотр мезон] /нашата къща/

notre pays [нотр пей] /нашата страна/, а **nos** – за повече, например:

nos amis [нотрами] /нашите приятели/

nos affaires [нозафер] /нашите неща/

- Същото важи и за **votre** и **vos**:

votre jardin [вотр жарден] /вашата градина/

votre chien [вотр шиен] /вашето куче/

vos vêtements [во ветман] /вашиите дрехи/

vos clients [во клиан] /вашиите клиенти/

- Същото правило важи и за **leur** и **leurs**, като понякога изборът между единствено и множествено число може да има смислоразличителна функция, например:

Les filles partent avec leur mère. [ле фий парт авек льор мер] /момичетата тръгват с майка си, т.е. те са сестри/

Les filles partent avec leurs mères. [ле фий парт авек льор мер] /момичетата тръгват с майките си, т.е. те не са сестри/

- Притежателното прилагателно се повтаря при изреждане на повече съществителни, например:

Mon frère et ma soeur sont dans la ville.

[мон фрер е ма сюр сон дан ла вил]

/брат ми и сестра ми са в града/

- Притежателното прилагателно се повтаря пред всяко от изредените прилагателни, ако те се отнасят към различни съществителни, например:

Ses grandes et ses petites aventures.

[се гранд е се птит завантюр]

/големите му и малки приключения/

- Притежателното прилагателно **не** се повтаря, когато съществителните образуват постоянно словосъчетание, например в изразите:

ses père et mère [се пер е мер] */майка му и баща му/*

ses allées et venues [сезале е вню] */отиванията му и завръщанията му/*

- Притежателното прилагателно **не** се повтаря пред съществителни, назоваващи едно и също лице, например:

sa longue et pénible séjour

[са лонг е пенибл сежур]

/дългият му и мъчителен престой/

- Понякога притежателните прилагателни могат да имат стилистична употреба за изразяване на предупреждение или обичайно действие, например:

Ta gueule!

[та гьол]

/затваряй си устата/

Je prends mon petit – déjeuner à dix heures.

[жъ пран мон пти дежъне а дизьор]

/закусвам всяка сутрин в 10 часа/

Adjectifs possessifs singuliers

	C'est ma bicyclette		C'est mon vélo
	C'est ta copine		C'est ton travail
	C'est sa guitare		C'est son chien
	C'est notre patron		C'est votre patron
		C'est leur mère	

Bridg 02/08
Copyright anglaisfacile.com

Текст

Ma famille **parte** en France. Nous sommes **déjà** à l'**aéroport**. Nous avons nos **passesports**. Un **monsieur** nous **demande** où sont nos **valises**. Il **dit**:

- **Ouvrez** votre **baggage** à main.

Dans le sac, ce sont mes **bandes dessinées** et les **jouets** de mon frère. Nous **espérons** avoir un **séjour** formidable en France.

[Ма фами́й парт ан франс. Ну сом дежа алаеропор. Нузавон но паспор. Ън мосиъ ну дъманд у сон но вализ. Ил ди:

- увре вотр багаж амен.

Дан лъо сак съ сон ме банд десине ет ле жуе де мон фрер. Нузесперон авоар ън сежур формидабл ан франс.]

Моето семейство заминава за Франция. Ние сме вече на летището. Носим нашите паспорти. Едн господин ни пита къде са ни куфарите. Той казва:

- отворете вашия ръчен багаж.

В чантата са моите комикси и играчките на брат ми. Надяваме се да си прекараме страхотно във Франция./

Нови думи

partir	партир	тръгвам, заминавам
déjà	дежа	вече
l'aéroport	лаеропор	летище
un passeport	ън паспор	паспорт
un monsieur	ън мосиъ	господин
demander	дъманде	питам, моля
où	у	къде
une valise	юн вализ	куфар
ouvrir	уврир	отварям
un baggage	ън багаж	багаж
dans	дан	вътре, в
un sac	ън сак	чанта
une bande dessinée	юн банд десине	комикс
un jouet	ън жуе	играчка
espérer	еспере	надявам се
un séjour	ън сежур	престой, пребиваване